



## YAPTIRIM VE İHRACAT KONTROLLERİNE UYUM POLİTİKASI

TEMSA Baş Hukuk ve Uyum Müşavirliği tarafından şirket içi kullanım için hazırlanmış olup  
Temsal Skoda Sabancı Ulaşım Araçları A.Ş.'ye aittir.  
İzinsiz kopyalanamaz, çoğaltılamaz ve üçüncü kişilerle paylaşılamaz.

### 1. AMAÇ ve KAPSAM

Yaptırımlar ve İhracat Kontrolleri Uyum Politikası ("**Politika**"), TEMSA Genel Davranış Kurallarının ayrılmaz bir parçası olup, TEMSA'nın yerel ve uluslararası alandaki ekonomik yaptırımlar ve ihracat kontrollerine ilişkin yasal düzenleme ve kurallara tam uyumunun sağlanmasını desteklemek amacıyla hazırlanmıştır.

TEMSA, Türkiye Cumhuriyeti, Birleşmiş Milletler ("**BM**"), ABD Hükümeti ("**ABD**") ve Avrupa Birliği ("**AB**") tarafından uygulanan ekonomik yaptırımlar ve bunlarla sınırlı olmamak üzere operasyonlarının bulunduğu tüm ülkelerde uygulanan ekonomik yaptırımlar ve ihracat kontrollerine (hep birlikte "**Yaptırımlar**") uyumu temel bir prensip olarak benimsemiştir. TEMSA faaliyetlerini yerine getirirken işbu Yaptırımlar ile yürürlükteki yasal düzenlemeler, kural ve standartlara uygun olarak hareket etmektedir. Bu kapsamda, H.Ö. Sabancı Holding A.Ş. tarafından yayımlanan, yaptırımlar ve ihracat kontrollerine yönelik politika ve prosedürlere uygun olarak hazırlanan politika ve prosedürlerimiz çerçevesinde yaptırımlar ve ihracat kontrollerine uyumu sağlanmaktadır.

### 2. TANIM ve KISALTMALAR

**ABD**, Amerika Birleşik Devletleri'ni ifade eder.

**ABD Kişisi**, ABD vatandaşı ve Greencard sahiplerini, ABD'de kurulu şirketleri ve onların yabancı şubelerini, yabancı şirketlerin ABD şubelerini ve ABD topraklarında bulunan herhangi bir vatandaşlığa sahip bir kişiyi ifade eder. ABD'nin Küba ve İran yaptırım programlarına göre, ABD gerçek ve tüzel kişilerinin mülkiyetindeki veya kontrolündeki ABD dışında kurulu şirketler de ABD Kişisi olarak tanımlanmaktadır.

**Bloklu Kişiler**, OFAC tarafından ilan edilen SDN Listesinde yer alan tüm gerçek ve tüzel kişileri ve bu kişilerin doğrudan veya dolaylı olarak 50% veya daha fazlasına sahip olduğu kuruluşları ifade eder.

**İhracat Kontrolleri**, ülkelerin kendi ulusal güvenliklerini ve uluslararası politikalarını güvenceye almak için, muhtelif ürünlerin, bilginin ve teknolojinin bir ülkeden diğerine ve belirlenmiş bazı kişilere ihraç edilmesini veya yeniden ihraç edilmesini yasaklamak amacıyla sınır ötesi ve istisnai hallerde sınır-içi ticaret işlemlerine getirilmiş ulusal ve uluslararası kısıtlamaları ifade eder.

**İş Ortakları**, mal ve hizmet alınan gerçek ve tüzel kişileri, tedarikçileri, acenteleri, distribütörleri ve TEMSA nam ve hesabına hareket eden her türlü temsilci, taşeron ve danışmanı ifade eder.

**OFAC**, ABD yasaları uyarınca ekonomik yaptırımları icra eden ve yöneten ABD Hazine Bakanlığı'nın Yabancı Varlıkların Kontrolü Ofisini ifade eder.

**Onboarding**, Üçüncü tarafların (müşteri, tedarikçi, iş ortağı vb.) TEMSA ile iş ilişkisine başlanmadan önce tanınması, doğrulanması ve risk açısından değerlendirilmesi sürecidir.

**Riskli Ülkeler**, işbu Politika'nın yürürlük tarihi itibarıyla Yaptırım Otoriteleri tarafından ekonomik ambargo ya da ticari kısıtlama uygulanan ve Ek-1 Listede belirtilen ülkeleri ifade eder.



## YAPTIRIM VE İHRACAT KONTROLLERİNE UYUM POLİTİKASI

TEMSA Baş Hukuk ve Uyum Müşavirliği tarafından şirket içi kullanım için hazırlanmış olup  
Temsal Skoda Sabancı Ulaşım Araçları A.Ş.'ye aittir.  
İzinsiz kopyalanamaz, çoğaltılamaz ve üçüncü kişilerle paylaşılamaz.

**SDN Listesi**, OFAC tarafından tutulan “Specially Designated Nationals and Blocked Persons” isimli yasaklı kişi listesini ifade eder.

**Sektörel Yaptırımlar**, OFAC tarafından Rusya’ya karşı uygulanan ve finans, savunma ve enerji sektörünü hedef alan sektörel yaptırımlar ile Venezuela’nın altın, enerji ve finans sektörlerini hedef alan sektörel yaptırımlar dahil, bazı ülkelerin belirli ekonomik sektörlerini hedef alan Yaptırım Otoriteleri tarafından uygulanan Yaptırımları ifade eder.

**Sektörel Yaptırımlar (SSI) Listesi**, OFAC tarafından ilan edilen “Sectoral Sanctions Identifications List” isimli listeyi ifade eder.

**Yaptırımlar**, devletler ve uluslararası kuruluşlar tarafından kabul edilen, yönetilen, düzenlenen veya uygulanan ekonomik, sektörel, finansal yaptırımları veya ticaret ambargolarını ifade eder.

**Yasaklı Kişi veya Yaptırım Hedefi**, Bloklı Kişiler dahil; ancak bununla sınırlı olmamak üzere, Yaptırım Otoriteleri tarafından ilan edilen yasaklı kişi listelerinde bulunan veya sair şekilde yaptırım hedefi olarak belirtilen gerçek kişi, tüzel kişi, gemi ve hükümetleri ifade eder.

**Yaptırım Otoriteleri**, Türkiye Cumhuriyeti, Birleşmiş Milletler, ABD, Birleşik Krallık ve Avrupa Birliği’ni ifade eder.

**Yasaklı Ülkeler**, işbu Politika’nın yürürlük tarihi itibarıyla İran, Küba, Kırım, Kuzey Kore ve Suriye dahil, Yaptırım Otoriteleri tarafından geniş ekonomik ambargolara ya da ticari kısıtlamalara tabi yaptırım hedefi olan ülke ve bölgeler ile Venezuela Hükümeti’ni ifade eder.

### 3. ROLLER VE SORUMLULUKLAR

TEMSA yönetici ve çalışanları, işbu Politika’nın içeriğini öğrenmek, anlamak ve buna uygun hareket etmekle sorumludur. Tüm Temsa yönetici ve çalışanları, bu Politika’nın uygulanmasına ilişkin her tür soruyla ilgili olarak, [uyum@temsa.com](mailto:uyum@temsa.com) adresini kullanarak TEMSA Baş Hukuk ve Uyum Müşavirliği’ne danışabilirler.

### 4. UYGULAMA ESASLARI

#### 4.1. Yaptırım ve İhracat Kontrolü Kuralları

##### 4.1.1. Yasaklı Kişilerle iş ve işlemler yapılamaz.

TEMSA adı ve hesabına Yasaklı Kişilerle iş ve işlemler yapılamaz ve Yasaklı Kişilerin doğrudan veya dolaylı dahil olduğu veya menfaatinin bulunduğu faaliyetlere dahil olunamaz.

Sektörel Yaptırımların sadece belirli sektörleri hedeflemesinden ötürü, Sektörel Yaptırımlar Listesinde bulunan kişilerle yasaklı faaliyetler kapsamı dışındaki faaliyet konularında işlem yapılması gündeme gelirse, TEMSA Baş Hukuk ve Uyum Müşavirliği’ne danışılmalı ve işlemin yaptırım kurallarına ve/veya sözleşmesel uyum taahhütlerine aykırılık teşkil etmediği teyit edilmelidir.



## YAPTIRIM VE İHRACAT KONTROLLERİNE UYUM POLİTİKASI

TEMSA Baş Hukuk ve Uyum Müşavirliği tarafından şirket içi kullanım için hazırlanmış olup  
Temsal Skoda Sabancı Ulaşım Araçları A.Ş.'ye aittir.  
İzinsiz kopyalanamaz, çoğaltılamaz ve üçüncü kişilerle paylaşılamaz.

### 4.1.2. Yasaklı Ülkelerde veya bunlarla ilişkili olan herhangi bir faaliyette bulunulamaz.

TEMSA adı ve hesabına, ilgili Yaptırım Otoritesi tarafından verilen izin veya lisansa sahip olmadıkça veya ilgili yaptırım mevzuatında açık bir istisna bulunmadıkça, aşağıdaki işlemlere herhangi bir şekilde dahil olunamaz:

- Yasaklı Ülkelerin doğrudan veya dolaylı olarak dahil olduğu iş ve işlemler
- Yasaklı Ülke hükümetlerinin, hükümet organlarının veya hükümete bağlı kurumlarının doğrudan veya dolaylı olarak dahil olduğu iş ve işlemler
- Yasaklı Ülke hükümetleri tarafından sahip olunan, kontrol edilen veya bunları temsilen hareket eden kişi veya şirketlerin doğrudan veya dolaylı olarak dahil olduğu iş ve işlemler
- Yasaklı Ülkede ikamet eden gerçek kişi veya Yasaklı Ülkede tescilli tüzel kişilerin doğrudan veya dolaylı olarak dahil olduğu iş ve işlemler

İstisnai hallerde, Yasaklı Ülkeler ile bazı sınırlı faaliyetlerde bulunulması yaptırım kurallarının ihlalini teşkil etmeyebilir. Böyle bir faaliyete başlanmadan önce, TEMSA Baş Hukuk ve Uyum Müşavirliği ile ilgili faaliyetin yaptırım ve ihracat kurallarını ve/veya sözleşmesel uyum taahhütlerini ihlal etmediğinin teyit edilmesi ve ihlal söz konusu olmasa bile, TEMSA CEO onayının alınması zorunludur.

Her durumda, bu işlemlerde ABD irtibatının kesilmesi gerekmektedir. Bu doğrultuda söz konusu işlemlerde aşağıdaki hususlara mutlaka dikkat edilmelidir:

- ABD Kişilerinin dahil olmaması
- ABD Doları cinsinden veya ABD'li finans kurumları aracılığıyla ödeme yapılmaması
- İşlemin ABD'li bir kuruluş tarafından finanse edilmemesi
- ABD'nin yargı yetkisinin olduğu yerlerin işlemin haricinde tutulması
- Diğer ABD unsurlarının işlemde istisna edilmesi

### 4.1.3. İhracat Kontrollerine tabi olan ürün, bilgi, yazılım ve teknoloji yasaklı kişi, ülke veya bölgelere transfer edilemez; lisans yükümlülüklerine aykırı olarak transfer, ihracat veya yeniden ihracat konusu edilemez.

TEMSA adı ve hesabına, İhracat Kontrollerine tabi olan ürün, bilgi, yazılım ve teknolojinin transferi, ihracatı ve yeniden ihracatı, İhracat Kontrolü kurallarına tam olarak uygun hareket edilerek gerçekleştirilmelidir. Bu düzenlemeler çerçevesinde uyum kontrolü, ürünün veya teknolojinin ne olduğu, nereye ihraç edildiği, kime ihraç edildiği ve hangi kullanım amacı ile ihraç edildiği hususları göz önüne alınarak yapılmalı ve buna göre ihracat kontrol lisansının gerekli olup olmadığı tespit edilmelidir.

İhracat Kontrolü kurallarına uyum ve lisans yükümlülüklerinin tespiti için aşağıdaki hususlar önem arz etmektedir:

- Ürün ve teknolojinin doğru bir şekilde sınıflandırması en önemli adımların başındadır.
- Ürün ve teknolojinin, askeri amaçla kullanım, çift amaçlı (dual-use) kullanım veya sivil kullanım için mi tasarlanmış olduğu tespit ve teyit edilmelidir.
- Ürünün varış yeri tespit edilmelidir.



## YAPTIRIM VE İHRACAT KONTROLLERİNE UYUM POLİTİKASI

TEMSA Baş Hukuk ve Uyum Müşavirliği tarafından şirket içi kullanım için hazırlanmış olup  
Temsal Skoda Sabancı Ulaşım Araçları A.Ş.'ye aittir.  
İzinsiz kopyalanamaz, çoğaltılamaz ve üçüncü kişilerle paylaşılabilir.

- Ürünün alıcısı tespit edilmeli ve alıcının kısıtlanmış/yasaklı kişilerden olmadığı için Temsa nezdinde kullanılan araçlar ve teyide elverişli çeşitli sistemler üzerinden gerekli taramalar yapılmalıdır.
- Alıcının kullanım amacı öğrenilmelidir; zira bazı kullanım amaçları lisans şartını tetiklemektedir.
- Son kullanıcının diğer faaliyetleri tespit edilmelidir.

### 4.1.4.ABD vatandaşı Yönetim Kurulu üyeleri, çalışan ve yöneticiler ABD unsurlarının dahiliyetinin yasaklandığı iş ve işlemlerin dışında tutulur.

ABD Kişilerinin, ABD tarafından belirlenen herhangi bir yaptırım hedefinin doğrudan veya dolaylı dahil olduğu herhangi bir iş veya işleme dahil olması ABD yaptırımları çerçevesinde yasaktır. ABD Kişisi olan TEMSA Yönetim Kurulu üyeleri, yöneticileri ve çalışanları, ABD yaptırım hedefinin dahil olduğu e-posta yazışmaları da dahil yazılı veya sözlü müzakerelere veya sözleşmelere dahil olmamalı ve doğrudan veya dolaylı olarak bunlar menfaatine gerçekleşen işlemlere katılmamalıdır.

### 4.1.5. Yaptırımlar ve İhracat Kontrolleri kapsamında üçüncü taraf riskleri etkin şekilde yönetilir.

TEMSA üçüncü taraf risklerini bertaraf etmek amacıyla etkin bir uyum programı yürütmeyi taahhüt eder. Uyum programının asgari olarak aşağıdaki standartları sağlaması beklenmektedir.

#### 4.1.5.1. Yaptırım ve İhracat Kontrolleri eğitimi vermek.

Etkin risk yönetimi kapsamında, TEMSA faaliyet alanları ve ihtiyaçları doğrultusunda senede en az bir kere ilgili departmanlara ve çalışanlara Yaptırım ve İhracat Kontrolleri eğitimi verilmelidir.

#### 4.1.5.2. Üçüncü taraf tarama ve durum tespiti çalışması yürütmek.

Birleşme devralma işlemleri, stratejik ortaklıklar, işbirliği anlaşmaları, alım satım anlaşmaları, tedarik anlaşmaları, hizmet sözleşmeleri kapsamındaki ilişkiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın, yeni bir İş Ortağı veya herhangi bir üçüncü taraf ile iş ilişkisi kurulmadan önce ilgili gerçek kişi veya tüzel kişinin ve bunun yönetici ve ortaklarının/nihai ortaklarının Yasaklı Kişi olmadığı, Yasaklı Kişiler tarafından kontrol edilmediği, Yasaklı Ülke’de bulunmadığı ve Yasaklı Kişi veya Yasaklı Ülkelerle irtibatının olmadığı tespit edilmeli ve bu amaçla gerekli taramalar ve durum tespiti çalışmaları yapılmalıdır.

Yasaklı Ülke kapsamında olmasa da, Ek-1’de belirtilen diğer riskli ülkelerde veya bu ülkelerle bağlantılı kişi ve kuruluşlarla yapılacak işlemler bakımından Yaptırım Otoriteleri’nin yaptırımlarının kapsamı dikkatle incelenmeli ve TEMSA Baş Hukuk ve Uyum Müşavirliği’ne danışılarak gerekli kontrol sağlanmalıdır.

İş ilişkisi devamında, söz konusu taramalar düzenli aralıklarla gerçekleştirilmeli ve İş Ortağı veya üçüncü tarafın Yasaklı Kişi listesine alındığı veya sair şekilde Yaptırım Hedefi haline geldiği tespit edilirse, söz konusu taraf ile iş ilişkisinin derhal sonlandırılması için gerekli aksiyonlar alınmalı ve TEMSA Baş Hukuk ve Uyum Müşavirliği durumdan ivedilikle haberdar edilmelidir.

#### 4.1.5.3. Sözleşmelere ihracat ve yaptırım kontrollerine ilişkin hükümler eklemek.



## YAPTIRIM VE İHRACAT KONTROLLERİNE UYUM POLİTİKASI

TEMSA Baş Hukuk ve Uyum Müşavirliği tarafından şirket içi kullanım için hazırlanmış olup  
Temsal Skoda Sabancı Ulaşım Araçları A.Ş.'ye aittir.  
İzinsiz kopyalanamaz, çoğaltılamaz ve üçüncü kişilerle paylaşılabilir.

Önemli sözleşmeler bakımından, işlemin karşı tarafından yaptırımlara uyum konusunda gerekli taahhütlerin alınması ve olası ihlaller durumunda koruyucu düzenlemelerin ilgili sözleşmelere eklenmesi önerilmektedir.

Üçüncü taraflarla akdedilen sözleşmelerde, mümkün olduğu ölçüde Yaptırım Otoriteleri dışındaki ülke yaptırımlarına uyum taahhüdü verilmemeli, verilen taahhütler Yaptırım Otoriteleri kuralları kısıtlamalarından daha geniş sınırlamalar içermemelidir. Söz konusu maddelerin müzakeresi ile ilgili olarak gerek duyulan hallerde TEMSA Baş Hukuk ve Uyum Müşavirliği'ne danışılmalıdır.

Üçüncü tarafların yönelttiği ve yaptırım konularıyla bağlantılı iş ortağını tanıyın/müşterinizi tanıyın süreçleri kapsamında, Temsa'yı ilgilendiren soruların olması halinde, bu sorular TEMSA Baş Hukuk ve Uyum Müşavirliği'ne danışılarak cevaplanmalıdır.

### 5. YÜRÜRLÜK ONAYI ve GÖZDEN GEÇİRME

Bu Politika, TEMSA Baş Hukuk ve Uyum Müşavirliği tarafından hazırlanmış ve TEMSA CEO onayı ile yürürlüğe girmiştir. Bu Politika, ihtiyaç duyulması halinde yeniden düzenlenebilir. Politika'nın düzenlenmesinden TEMSA Baş Hukuk ve Uyum Müşavirliği sorumludur. Revizyonlar, TEMSA CEO onayı ile birlikte yürürlüğe girer.

### 6. EKLER

Ek-1: Yasaklı ve Riskli Ülkeler Listesi



## YAPTIRIM VE İHRACAT KONTROLLERİNE UYUM POLİTİKASI

TEMSA Baş Hukuk ve Uyum Müşavirliği tarafından şirket içi kullanım için hazırlanmış olup  
Temsal Skoda Sabancı Ulaşım Araçları A.Ş.'ye aittir.  
İzinsiz kopyalanamaz, çoğaltılamaz ve üçüncü kişilerle paylaşılamaz.

### Ek-1 YASAKLI VE RİSKLİ ÜLKELER LİSTESİ

| RİSKLİ ÜLKELER LİSTESİ <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | YASAKLI ÜLKELER VE BÖLGELER LİSTESİ                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Afganistan<br>Balkanlar<br>Belarus<br>Bosna Hersek<br>Burundi<br>Çin Halk Cumhuriyeti<br>Etiyopya<br>Kongo Cumhuriyeti<br>Mısır<br>Gine<br>Irak<br>Lübnan<br>Libya<br>Mali<br>Moldova<br>Myanmar (Burma)<br>Nikaragua<br>Orta Afrika Cumhuriyeti<br>Rusya<br>Somali<br>Sudan - Darfur<br>Etiyopya<br>Güney Sudan<br>Tunus<br>Ukrayna<br>Venezuela<br>Yemen<br>Zimbabve<br>Hong Kong | Kırım<br>Donetsk<br>Luhansk<br>İran<br>Kuzey Kore<br>Suriye<br>Küba |

<sup>1</sup> Güncel liste için ilgili hükümet otoritelerinin resmi sitelerini ziyaret ediniz.